



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL

S/15155
3 June 1982
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

1982年5月29日

美洲国家组织秘书长
给秘书长的电报

按照《联合国宪章》第五十四条的规定，谨转递阁下第二十届外交部长协商会议今天通过的决议二：

“南大西洋严重局势

“总务委员会在1982年5月29日举行的第六届会议上通过并由协调和文体委员会加以修改的决议草案

“第二十届外交部长协商会议，考虑到：

“第二十届美洲国家外交部长协商会议于1982年4月28日通过的决议一决定‘保持第二十届协商会议不闭幕，特别是要监察遵行本决议的情况，并并采取另外的必要措施，以和平手段解决冲突’，

“所述决议促请联合王国政府‘立刻停止它在《美洲国家间互助条约》第4条划定的安全区域范围内进行的敌对行动，并避免采取任何足以影响美洲和平与安全的行动’，又促请阿根廷共和国政府‘避免采取任何足以使局势恶化的行动’，

“同一决议促请联合王国和阿根廷共和国两国政府‘立刻停火，以便可以恢复和正常地进行谈判，力求和平解决冲突，同时要照顾到阿根廷共和国对于马尔维纳斯群岛的主权权利和岛民的利益’，

“阿根廷共和国政府已通知协商机构它充分遵守决议一并采取了相应行动，联合王国部队却在马尔维纳斯群岛区域，即在《美洲国家间互助条约》第4条划定划定的安全区域内对阿根廷共和国屡次进行严重武装攻击，这说明联合王国不理第二十届协商会议向它发出的呼吁，

“在决议一获得通过后，美利坚合众国政府决定对阿根廷共和国采取强制性措施，决定向联合王国提供支持，包括物质上的支持；这是与决议一的字义和精神背道而驰的，

“联合王国部队不断进行的武装攻击已达到高峰，于1982年5月21日开始在马尔维纳斯群岛区域对阿根廷共和国展开危及美洲和平与安全的大规模军事攻击，

“欧洲经济共同体——除了爱尔兰和意大利外——以及其他工业化国家采取不符合现时国际法和损害阿根廷人民的政治和经济强制措施，继续造成令人遗憾的局势；《美洲国家间互助条约》的宗旨是利用一切可能的办法保持和平、互相提供有效援助以抵抗任何美洲国家遭受的武装攻击以及防止针对其中任何一国的侵略威胁，

“决定，

“1. 强烈谴责联合王国不正当和不相称的武装攻击，其任意宣布美洲海岸12里以外一个广泛的区域为敌对区的决定，这项决定危及整个美洲的安全，更严重的是在采取上述行动时还没有穷尽一切谈判的可能性，为冲突寻求和平解决，

“2. 再次坚决要求联合王国立刻停止对阿根廷共和国的敌对行动，并立即撤退所部署的全部武装部队以及将其军舰撤回原来的军港，

“3. 对联合国秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生为和平解决而进行的谈判因为联合王国的态度而遭受挫折，感到遗憾，

“ 4. 确信必须在联合国主持下最迫切地为冲突寻求和平与光荣的解决，为此承认联合国秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生值得赞扬的斡旋努力，并全力支持安全理事会委托他的任务，

“ 5. 促请美利坚合众国立即撤销对阿根廷共和国实施的强制性措施，停止向联合王国提供物资援助，遵守《美洲国家互助条约》所声明的美洲大陆互相声援的原则，

“ 6. 要求欧洲经济共同体成员和采取这些措施的其他国家，立即撤销这些针对阿根廷共和国的经济或政治性的强制措施。

“ 7. 请求《美洲国家间互助条约》缔约国给予阿根廷共和国一切适当的支持，协助阿根廷共和国应付当前的严重局势，避免采取任何可能妨害这个目的的行动，并斟酌情况适当协调给予这种支持。

“ 8. 重申《美洲国家组织宪章》和《美洲国家间互助条约》的基本组成原则，特别是有关和平解决争端的原则。

“ 9. 延长协商机构可供利用的期限，一俟能与联合国秘书长合作执行安全理事会委托给他的任务，即采取调停行动，协助冲突双方，并请协商会议主席与联合国秘书长继续保持联系。

“ 10. 保持第二十一届协商会议不闭幕，以期不断保持警惕和立即执行这项决议，并在必要时采取适当的额外措施以保存美洲国家的互相声援和合作精神。

美洲国家组织

秘书长

亚历杭德罗·奥尔菲拉（签名）